

# Wybrane arie i duety z XVIII-wiecznych litanii Józefa Zeidlera

Na podstawie transkrypcji  
Kazimierza Górskiego

Opracowanie partii fortepianu  
Jan Bokszczanin



POLIHYMNIA  
Lublin 2019

Publikacja wydana w ramach zadania publicznego pod tytułem:  
Miasto Kultury. Kazimierz Górski. Chórmistrz – Dyrygent – Muzykolog

 Projekt zrealizowany dzięki wsparciu miasta Lublin  
MIASTO INSPIRACJI

Redakcja i korekta muzyczna  
Tomasz Orkiszewski

Opracowanie partii fortepianu  
Jan Bokszczanin

Redakcja techniczna  
Marta Pijas

© Copyright by POLIHYMNIA

ISMN 979-0-69313-119-8



Skład, druk, oprawa:  
Wydawnictwo POLIHYMNIA Sp. z o.o.,  
ul. Deszczowa 19, 20-832 Lublin,  
tel. +48 81 746 97 17 • e-mail: poczta@polihymnia.pl  
www.polihymnia.pl • www.ebookipolihymnia.pl

---

## Szanowni Państwo

Oddajemy w Państwa ręce wybór arii i duetów z litanii wybitnego kompozytora Józefa Zeidlera, zwanego „polskim Mozartem”.

Józef Zeidler (ok. 1744–1806) pochodził z Wielkopolski, dokładna data i miejsce jego urodzenia są nieznane. Około 1775 roku jako już znany i ceniony kompozytor przybył do klasztoru oo. Filipinów na Świętej Górze koło Gostynia, jednego z największych ówczesnych ośrodków muzycznych w Polsce, pozostając tam do końca życia. Był członkiem klasztornej kapeli, kompozytorem i kopistą.

Zeidler uważany jest za jednego z najważniejszych polskich kompozytorów muzyki religijnej przełomu XVIII i XIX wieku. Jego twórczość reprezentuje styl klasycystyczny w muzyce polskiej odpowiadający zasadom obowiązującym w ówczesnej muzyce europejskiej. Pozostawił bogatą spuściznę kompozytorską liczącą ponad 30 kompozycji liturgicznych, w tym siedem mszy, requiem, pięć nieszpórów, 12 litanii, sześć motetów i pastorałki. Rękopisy tych utworów zachowały się m.in. w zbiorach klasztoru o.o. Filipinów w Gostyniu i na Jasnej Górze w Częstochowie.

Opracowania partii fortepianu do arii i duetów w niniejszym zbiorze dokonano na podstawie transkrypcji litanii odnalezionych przez Kazimierza Górskiego – wybitnego dyrygenta, chórmistrza, muzykologa i pedagoga. Należy zaznaczyć, że jest to tylko część dzieł wokально-instrumentalnych Józefa Zeidlera przez niego zrekonstruowanych i przygotowanych do wykonania. Kazimierz Górski opracował w ten sposób dwanaście litanii i *Stabat Mater* tegoż kompozytora, a także pozostawił transkrypcje ośmiu litanii innego XVIII-wiecznego polskiego kompozytora Jana Wańskiego.

Te przywrócone polskiej kulturze muzycznej formy dawnej muzyki oratoryjno-kantatowej są obecnie coraz częściej wykonywane i chętnie słuchane. Jednym z pierwszych wykonawców tych dzieł był Chór Akademicki KUL pod dyrekcją Kazimierza Górskiego (1980, 1984) oraz *Camerata Lubelska*, założony przez Górskiego w 2001 roku zespół wokально-instrumentalny. To właśnie *Camerata Lubelska* przygotowała i zrealizowała wiele prawykonań tych utworów (Gdynia 2014, Lublin 2015, 2017).

Podkreślić należy, że wszystkie arie i duety z litanii Józefa Zeidlera odznaczają się wysoką wartością artystyczną oraz stanowią bardzo cenną dokumentację muzyczną epoki.

Niniejszy zbiór jest opracowaniem autorskim i może posłużyć zarówno jako repertuar koncertowy, jak i materiał pedagogiczny dla uczniów szkół muzycznych II stopnia i studentów wyższych uczelni muzycznych.

*dr hab. Jan Bokszczanin, prof. UMFC*

## KAZIMIERZ GÓRSKI

25 III 1944 Raków – 30 IV 2009 Lublin, dyrygent, chórmistrz, muzykolog, kompozytor, pedagog. Ukończył Instytut Muzykologii KUL i Wydział Kompozycji, Dyrygentury i Teorii Muzyki Akademii Muzycznej w Poznaniu w klasie dyrygentury profesora Stefana Stuligrosza. 1976–1998 wykładał w Instytucie Muzykologii KUL, 1980–2009 w Instytucie Muzyki UMCS, gdzie kierował Zakładem Dyrygentury Wokalno-Instrumentalnej (1992–1996) i Zakładem Teorii Muzyki (2000–2009). Od 1993 profesor zwyczajny.

Prowadził niezwykle bogatą działalność artystyczną, ponad 35 lat kierując chórami lubelskimi. W roku 1969 reaktywował Chór Akademicki UMCS. 1971–1998 był dyrygentem Chóru Akademickiego KUL, z którym rozwinął intensywną działalność artystyczną, zdobywając prestiżowe nagrody na konkursach w Polsce i za granicą. Koncertował w wielu krajach świata, poza Europą m.in. w USA, Kanadzie, Australii, Izraelu; wielokrotnie występował przed Ojcem Świętym Janem Pawłem II.

W 2001 założył przy Wydziale Artystycznym UMCS zespół wokalno-instrumentalny *Cameratę Lubelską*, z którym realizował własne unikatowe projekty muzyczne do ostatnich dni życia. Jego artystyczne dokonania dokumentują polskie i zagraniczne nagrania telewizyjne, radiowe, płytowe, kasetowe. Repertuar miał bogaty i różnorodny, od dzieł renesansowych po współczesne.

Do najważniejszych osiągnięć wzbogacających kulturę muzyczną należą opracowania na podstawie zapomnianych i odnalezionych rękopisów - pierwsze wykonania religijnych dzieł kompozytorów polskich XVIII wieku (m.in. litanii J. Wańskiego, Stabat Mater i litanii J. Zeidlera) oraz liczne prawykonania muzyki współczesnej (m.in. kompozycji R. Calmela, F. Martina, A. Nikodemowicza, J. Świdra, S. Zanchettiego). W 2007 zorganizował w rodzinnym Rakowie Festiwal Muzyki Oratoryjno-Kantatowej „Rakowskie Divertimento” (dwie edycje, 2007 i 2008).

Zajmował się również kompozycją. Pozostawił opracowania kolęd, melodii polskiego folkloru, śpiewów patriotycznych; niektóre z nich utrwalił fonograficznie. Był promotorem ponad dwudziestu przewodów doktorskich, recenzentem wielu przewodów doktorskich i habilitacyjnych, autorem laudacji profesorskich. Zasiadał w jury krajowych i międzynarodowych konkursów i festiwali chóralnych. Członek Rady Ekspertów do Spraw Chórów i Zespołów Instrumentalnych przy Ministerstwie Kultury oraz Komitetu Nagrody im. Św. Brata Alberta.

Za swoje wybitne zasługi otrzymał Dyplom Ministra Spraw Zagranicznych RP, Odznakę Zasłużonego Działacza Kultury, Srebrny Krzyż Zasługi, Nagrodę Ministra Kultury RP, Nagrodę im. Św. Brata Alberta, Nagrodę Prezydenta Miasta Lublina, Nagrodę Wojewody Lubelskiego, Honorową Odznakę za Zasługi dla Lubelszczyzny, Srebrną Honorową Odznakę Zasłużonego dla Lublina, Honorową Odznakę Akademii Medycznej w Lublinie, Medal „Za zasługi dla KUL”, Dyplom Uznania od Senatu Kanady.

CZ. I



ARIE

# Virgo prudentissima

Józef Zeidler

opr. partii fortepianu: Jan Bokszczanin

**Tardissimo Tarde**

Canto

Piano

4

6

9

11

13

Vir - go Vir - go pru - den-tis - si - ma Vir - go Vir - go

16

ve - ne - ran - da Vir - go prae-di - can - da Vir - go prae-di - can -

19

-da o - ra pro no-bis o - ra pro no-bis o - ra pro

22

no - bis o-ra o - ra o - ra pro no - bis

25

Vir - go po - tens

28

Vir - go cle - mens Vir - go Vir - go fi - de - lis Vir -

31

go fi - de - lis Vir - go fi - de - lis o - ra pro no - bis o - ra o - -

34

- - ra o - ra o - ra pro no - bis



37

Musical notation for measures 37-39. Treble clef, key signature of D major (two sharps). Measure 37: Treble has eighth-note runs, bass has quarter notes. Measure 38: Treble has eighth-note runs, bass has quarter notes. Measure 39: Treble has eighth-note runs, bass has quarter notes.

40

Musical notation for measures 40-42. Treble clef, key signature of D major. Measure 40: Treble has sixteenth-note runs, bass has quarter notes. Measure 41: Treble has sixteenth-note runs, bass has quarter notes. Measure 42: Treble has sixteenth-note runs, bass has quarter notes.

43

Musical notation for measures 43-45. Treble clef, key signature of D major. Measure 43: Treble has sixteenth-note runs, bass has quarter notes. Measure 44: Treble has sixteenth-note runs, bass has quarter notes. Measure 45: Treble has sixteenth-note runs with triplets, bass has quarter notes.

46

Musical notation for measures 46-48. Treble clef, key signature of D major. Measure 46: Treble has sixteenth-note runs with triplets, bass has quarter notes. Measure 47: Treble has sixteenth-note runs with triplets, bass has quarter notes. Measure 48: Treble has sixteenth-note runs with triplets, bass has quarter notes.

# Mater castissima

J. Zeidler

opr. partii fortepianu: J. Bokszczanin

Andante

Canto

Piano

7

13

Ma - ter ca - stis - si - ma Ma -

*p* *f*

19

ter in - vi - o - la - ta o - ra o - ra pro no - bis Ma - ter a -

*p*

24

-ma-bi-lis Ma-ter ad-mi-ra-bi-lis o-ra o-

28

-ra o-ra pro no-bis o-ra

33

o-ra o-ra pro no-bis pro no-bis

39

44

48

Ma - ter Cre - a - to - ris Ma - ter Sal - va - to - ris o - ra pro

53

no - bis o - ra pro no - bis Vir - go Vir - go

58

Vir - go pru - den - tis - si - ma Vir - go ve - ne - ran - da

63

o - - ra pro no - bis o - - ra pro no - bis o - ra o -

68

ra o - ra pro no - bis Vir - go po - tens Vir - go

73

cle - mens o - ra pro no - bis o - ra pro no - bis pro

78

no - - bis

83

# Bohemorum

Józef Zeidler

opr. partii fortepianu: Jan Bokszczanin

**Allegretto**

Canto

Piano

5

9

13

17

21

25

29

33

37

Bo-he-

41

mo-rum Thau-ma - tur - ge et Pa - tro - ne Bo-he-

45

mo-rum Thau - ma - tur - ge et Pa - tro - ne

49

o - ra pro no - bis o - ra pro no - bis

53

o - ra pro no - bis o - - - ra o - ra pro

57

no - - - - bis o - ra o - ra pro



61

no - bis o - ra pro no - bis o -

65

- ra pro no - bis o - ra pro no - bis o -

69

- ra o - - - - ra o - ra pro no -

73

-bis

*f* *p*

77

*f* *p*

81

85

No - bi - le de po - si - tum ur -

89

- bis Pra - ge - nae o - ra pro no - - - bis o - ra pro

93

no - - - bis o -

97

- ra pro no - bis o - ra pro no - - - -

101

-bis o - ra pro no - bis o - ra pro

105

no - bis o - ra o - ra pro no - bis o -

110

ra pro no - bis Pa - tro - ne sin - gu - la - ris fa -

114

-ma pe - ri - cli - tan - - ti - um

118

o - - - ra o - - - ra

122

o 3 - - - 3 ra o - ra pro no - bis o-

126

ra pro no - bis o - ra pro no - - - -

130

- - - - 3 tr bis.

134

*p*

138

142

146

150

154

157

161



*tr*

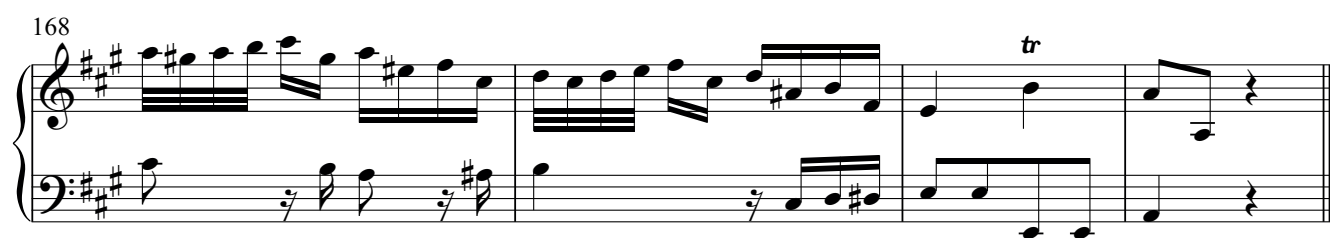
*p*

165



*cresc.*

168



*tr*

# Rosa mystica

Józef Zeidler

opr. partii fortepianu: Jan Bokszczanin

Allo assai



Canto

Piano

5

9

13

17

21

24 Fine

28

Ro - sa my - sti-ca Ro - sa my - sti-ca Tur-ris Da - vi - di-ca o -

*p*

32

ra o - ra pro no - bis Tur - ris e - bur-ne - a Do - mus

37

au - re - a o - - - - -

40

- - - - - ra pro



43

no - bis pro no - - - - -

47

bis o - ra pro no-bis pro no - bis o - ra pro no - bis

52

o - - - - -

55

- - - - - ra pro

59

no - bis o - - - - - ra pro

63

no - bis

67

71

75

Do - mus au - re - a o - ra pro no - bis o - ra pro no - bis Foe -

79

- de - ris ar - ca Ja - nu - a cae - li o -

83

- ra o - ra pro no - bis o - ra pro no - bis o -

87

ra pro no - bis Stel - - la ma - tu -

91

- ti - na o - ra pro no - bis o - ra o - - - -

95

Musical score for measures 95-97. The vocal line features a melodic phrase with eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

98

Musical score for measures 98-101. The vocal line includes the lyrics "ra pro no - bis o" and a trill (*tr*) over the word "no". The piano accompaniment continues with chords and a bass line.

102

Musical score for measures 102-105. The vocal line includes the lyrics "ra pro no - bis" and a trill (*tr*) over the word "no". The piano accompaniment features a more active bass line starting in measure 103.

106

Musical score for measures 106-109. The vocal line includes the lyrics "pro no - bis" and a trill (*tr*) over the word "no". The piano accompaniment concludes with sustained chords. The instruction "D.S. al Fine" is present.

# Foederis arca

Józef Zeidler

opr. partii fortepianu: Jan Bokszczanin

**Allegretto**

Alto

Foe - de-ris ar - ca Ja - nu-a cae - li o - ra

Piano

6

o - ra o - ra pro no - bis o - ra pro no - bis

12

o - - ra pro no - bis pro no - bis

*f*

17

o - ra o - ra

*p* *f* *p* *f*

22

o - - ra pro no - - bis o - ra pro

*p*

27

no - bis o - ra o -

*f* *p* *f* *p*

32

ra o - ra pro no - bis

*f*

# Intormentis

Józef Zeidler

opr. partii fortepianu: Jan Bokszczanin

Andante

Alto

Piano

6

11

16

21

26

*cresc.*

*f*

*p*

*f*

*p*

In - tor - men - tis per - fe - ren - dis

31

pa - ti - en - tis - si - me et cons - ten - tis - si - me o - ra pro no -

36

- bis Ad mor - tem te San - cte San - cte sem - per dis - po - nens o -

41

- - - - - ra pro no - bis o - - - -

46

- - - - - ra o - ra pro no - - - - bis o - ra pro no -



51

-bis o - ra pro no - - bis o - ra pro no - bis

56

61

Il - la - tas il - la - tas ti - bi in ju - ri - as pa - ti - en - tes te<sup>3</sup> -

66

-rens

70

Mar - ty - ri - i cu - pi - dis - si - me ob - si - gil - lum San - cte Con -

75

fes - si - o - nis in Mol - da - va flu - men prae - ci - pi - ta - te o -

80

- - - - - 3 3 ra o - ra pro no - bis o - ra pro no -

85

-bis o - ra pro no - bis pro no - bis o - ra pro no - bis

90

cresc.

95

f

101

p f tr

# Rosa mystica

Józef Zeidler

opr. partii fortepianu: Jan Bokszczyński

Andante

Alto

Piano

*p*

Ro - sa my - sti-ca Ro - sa my-sti-ca Tur - ris Da - vi - di -

7

ca o - ra pro no - - bis Tur - ris Tur - ris e - bur - ne -

13

- a Do - mus au-re-a o - ra pro no-bis pro no -

19

- bis o - ra pro no - bis o - ra pro no - bis

24

o - ra o - ra pro no - bis pro no - bis

31

37

Stel - la Stel - la ma - tu - ti - na o - ra pro no -

bis o - ra pro no - - bis Sa - lus in-fir-

43

bis o - ra pro no - - bis Sa - lus in-fir-

48

mo - rum o - - - - -

*p*

54

- - - - - ra o - - - - - ra o -

60

- - ra pro no - - bis Re - fu - gi - um pec - ca -

66

to - rum Con - so - la - trix af - fli - cto - rum

72

af - fli - cto - rum Au - xi - li - um Chri - sti - a - no - rum o - ra pro

79

no - bis o - ra pro no - bis o - ra pro no - bis

86

pro no - bis

92

# Speculum justitiae

Józef Zeidler

opr. partii fortepianu: Jan Bokszczanin

**Allegretto**

Alto

Piano

6

10

15

22

Spe - cu - lum ju - sti - ti - ae Se - des sa - pi -

27

-en - ti-ae o - ra pro no - bis Cau-sa nos-tra lae<sup>3</sup> - ti - ti - ae o -

32

- ra o - ra pro no - bis Vas spi-ri - tu - a - le Vas ho - no -

37

- ra - bi - le Vas in-si - gne de - vo - ti - o - nis o - ra

42

o - - - - ra o - - - - ra o - -



47

- ra o - ra o - ra pro no - - - - bis

52

58

64

70

Ro - sa my - sti - ca o - ra pro no - bis o - ra pro no - bis

76

o - ra pro no - bis o - - - ra pro no - bis o - ra pro

82

no - bis Tur - ris Da vi - di-ca Tur - ris e - bur - ne-a

88

o - ra pro no - bis o - ra pro no - bis o - ra

93

o - - - ra o - - - ra o -

98

ra o - ra pro no - bis o - ra pro no - bis o - ra pro no - bis o - ra pro no -

This system contains measures 98 through 103. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line includes the lyrics "ra o - ra pro no - bis o - ra pro no - bis o - ra pro no - bis o - ra pro no -" with a fermata over the final "no -". The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. The key signature has one sharp (F#).

104

-bis

This system contains measures 104 through 108. The vocal line is mostly silent, with a few notes and rests. The piano accompaniment continues with chords and moving lines in both hands. The key signature has one sharp (F#).

109

This system contains measures 109 through 114. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of chords in the right hand and single notes in the left hand. The key signature has one sharp (F#).

115

This system contains measures 115 through 120. The piano accompaniment continues with chords and moving lines in both hands. The key signature has one sharp (F#).

# Mater purissima

Józef Zeidler

opr. partii fortepianu: Jan Bokszczanin

Andante

Alto

Piano

6

11

16

20

Ma - ter pu - ris - si - ma o - ra pro no - bis Ma - ter cas-

*p*

25

tis - si - ma Ma - ter in - vi - o - la - ta o - ra pro no - - bis o -

31

- ra pro no - bis Ma - ter in - te - me - ra - ta

36

o - ra pro no - bis pro no - - bis

41

46

Ma - ter a - ma - bi - lis Ma -

51

ter ad - mi - ra - bi - lis Ma - ter Cre - a - to - ris Ma - ter Sal - va -

57

- to - ris o - ra pro no - - - - bis pro no - bis pro

63

no - bis o - ra o - - - - ra pro no - bis

68

*f*

73

*f*

77

*f*

# Salus infirmorum

Józef Zeidler

opr. partii fortepianu: Jan Bokszczanin

Andante

Basso

Piano

8

16

Sa - lus in - fir - mo - rum o - ra pro no - bis o - ra pro

24

no - bis Re - fu - gi - um pec - ca - to - rum Re - fu - gi - um pec - ca - to - rum

31

o - ra pro no - - - - - bis o-ra pro

This system contains measures 31 through 38. The vocal line in the bass clef begins with a melodic phrase starting on a dotted quarter note, followed by a long, sweeping eighth-note line that spans across measures 31-38. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand.

39

no-bis o-ra pro no-bis o - - - ra pro no-bis o - - ra o - -

This system contains measures 39 through 45. The vocal line continues with a similar melodic pattern, featuring a dotted quarter note followed by a long eighth-note line. The piano accompaniment maintains the same rhythmic and harmonic structure as the previous system.

46

ra pro no - bis

This system contains measures 46 through 53. The vocal line is mostly silent, with only a few notes at the end of the system. The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth-note passages and a consistent eighth-note bass line.

54

This system contains measures 54 through 60. The vocal line is silent throughout. The piano accompaniment continues with its active right hand and steady eighth-note bass line, concluding the piece.



60

Con-so - la - trix af - fli - cto-rum o - ra pro no - bis o - ra pro no - bis

68

o - ra pro no - bis o - ra pro no-bis Au - xi - li-um Chri-sti - a - no-rum

75

o - ra pro no-bis o - ra pro no - bis o - ra pro no - -

82

- - - - - bis o - ra pro no-bis o - ra pro no-bis

89

o - - ra pro no-bis o - - ra o - ra pro no -

This system contains measures 89 through 95. It features a vocal line in the bass clef with lyrics and a piano accompaniment in G major. The piano part consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. The lyrics are: "o - - ra pro no-bis o - - ra o - ra pro no -".

96

-bis

This system contains measures 96 through 102. The vocal line is mostly silent, with the word "-bis" appearing in the first measure. The piano accompaniment continues with chords and a bass line. The lyrics are: "-bis".

103

This system contains measures 103 through 108. It features a piano accompaniment in G major. The right hand plays chords and the left hand plays a bass line. The system ends with a double bar line.

CZ. II



DUETY

# Pater de caelis

Józef Zeidler

opr. partii fortepianu: Jan Bokszczanin

**Largo**

Canto Alto

Piano

7

13

Pa - ter de cae - lis

18

Pa - ter de cae - lis de cae - lis De - us Fi - li Re - tr

23

dem-ptor Re - dem-ptor mun - di De - us mi-se - re - re mi-se - re - re no -

28

-bis mi - se - re - - - - - - - - - - - - - - - -

33

- re no - bis

38

43

Spi - ri - tus San-cte San - cte De - us San - cte

49

De-us mi - se - re - - - re no - bis San - cta

55

Tri - ni - tas San - cta Tri - ni - tas u - - - nus De - us

60

mi - se - re - re no - - - bis

66

mi - se - re - re no - - - - - bis mi-se-

72

re - re mi-se - re - re mi-se - re - re no - bis mi-se - re

tr

78

- - - - - re no - bis

84

90

# Sancte Joannes

Józef Zeidler

opr. partii fortepianu: Jan Bokszczanin

Andante mono molto

The musical score is arranged for Canto, Alto, and Piano. The tempo is marked 'Andante mono molto'. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The score is divided into systems, with measure numbers 4, 7, 10, 13, and 15 indicated at the beginning of each system. The piano part features dynamic markings of *f* (forte) and *p* (piano). The piano part includes a triplet of eighth notes in measure 7. The vocal parts (Canto and Alto) are currently silent, indicated by rests.



17

San-cte San-cte Jo an - nes San - cte San-cte Jo - an - nes San-cte Jo - an - nes Ne-

San-cte San-cte Jo an - nes San - cte San-cte Jo - an - nes Ne-

*p*

20

-po - mu-ce - ne La-cry-mis et pre-ci-bus se - num tu - o - rum Pa -

-po - mu-ce - ne La - cry-mis et pre-ci-bus Pa - ven -

23

- ven - tum fu - sio-na - te o - ra pro no - - bis o - -

tum fu - sio-na - te o - ra pro no - - bis o - -

3

26

-ra o - ra pro no - bis o - ra pro no - bis o - ra pro

-ra o - ra pro no - bis o - ra pro no - bis o - ra pro

*tr*

29

no - bis o - ra pro no - bis pro no - bis

no - bis o - ra pro no - bis pro no - bis

*3 tr*

32

*f* *p*

35

*p* *f*

38

40

42

U - ni - ge-ni-te u - ni - ge-ni-te gau - di - um et so - la - ti - um tu

U - ni - ge-ni-te u - ni - ge-ni-te gau - di - um et so - la - ti - um tu

*p*

45

o - rum pa - ren - tum o - ra pro no - bis o -

o - rum pa - ren - tum o - ra pro no - bis o - ra

48

-ra o - - - - - ra pro no - - - bis.  
o - - - ra pro no - - - bis.

51

San - - - cte San - - - cte San - cte Jo - an - nes o -  
San - - - cte San - - - cte San - cte Jo - an - nes o -

54

ra pro no - bis San - cte Jo - an - nes o - ra o - - ra pro  
ra pro no - bis San - cte Jo - an - nes o - ra o - - ra pro

57

no - bis

no - bis

*f*

60

63

65

# Rosa mystica

Józef Zeidler

opr. partii fortepianu: Jan Bokszczanin

Largo Tarde

The musical score is written for Alto, Tenore, and Piano. The Alto and Tenore parts are in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The Piano part is in a grand staff with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The score is divided into four systems. The first system shows the initial piano accompaniment. The second system continues the piano accompaniment. The third system introduces the vocal parts with the lyrics: "Ro - sa my-sti-ca Ro - sa my-sti-ca o-ra pro". The fourth system continues the vocal parts with the lyrics: "no - bis Tur-ris Da - vi-di - ca Tur-ris e - bur-ne-a o - ra". The piano accompaniment features a mix of chords and moving lines in both hands.

26

o - ra pro no - bis o - - - ra pro no - bis

o - ra pro no - bis o - - - ra pro no - bis

32

38

Do - mus au - re - a Foe - de - ris

Do - mus au - re - a Foe - de - ris

43

ar - ca o - ra pro no - bis Ja - nu - a cae - li o - ra pro no - bis

ar - ca o - ra pro no - bis Ja - nu - a cae - li o - ra pro no - bis

48

Stel-la ma-tu-ti-na o-ra o-ra o-ra pro no-bis pro no-bis

Stel-la ma-tu-ti-na o-ra pro no-bis o - - - ra pro no-bis

53

o - - - - ra pro no-bis

o - - - - ra pro no-bis

58

64



# Regina Angelorum

Józef Zeidler

opr. partii fortepianu: Jan Bokszezanin

Vivace

Tenore

Basso

Piano

5

10

Re - gi - na Re - gi - na Re -

14

gi - na An - ge - lo - rum Re - gi - na An - ge - lo - rum Re - gi - na Pa - tri - ar - cha - rum o -

17

Re - gi - na Re - gi - na Re - gi - na Pro - phe - ta - rum Re -  
 ra pro no - bis Re-

20

gi-na Re-gi - na Re - gi-na Re - gi - na A - po - sto - lo - rum o - -  
 gi-na Re-gi - na Re - gi-na Re - gi - na A - po - sto - lo - rum o - -

24

- - - - - ra o - ra pro no - bis o - ra pro no -  
 - - - - - ra o - ra pro no - bis o - ra pro no -

28

-bis o-ra pro no bis o - ra pro no - bis

-bis o-ra pro no - bis o - ra pro no - bis

*f*

33

Re - gi - na Re - gi - na Re - gi - na Mar-ty-rum

Re -

*p*

37

Re - gi-na Re - gi-na Re - gi-na Vir-gi-num

gi - na Re-gi - na Re - gi - na Con-fes-so - rum Re-gi-na Re-gi - na Re -

41

Re-gi - na San-cto-rum om-ni - um San-cto-rum om-ni - um o - ra pro  
gi - na San-cto-rum om-ni - um San-cto-rum om-ni - um o - ra pro

45

no - bis o - ra pro no - bis o - ra pro no - bis o - ra pro no - bis  
no - bis o - ra pro no - bis o - ra pro no - bis o - ra pro no - bis

49

o - ra pro no - bis  
o - ra pro no - bis

53

# Salus infirmorum

Józef Zeidler

opr. partii fortepianu: Jan Bokszczanin

Andante

Tenore

Basso

Piano

5

Sa - lus in - fir - mo - rum o - ra pro no - bis o - ra pro

Sa - lus in - fir - mo - rum o - ra pro no - bis o - ra pro

9

no - bis o - ra pro no - bis o - ra pro no - bis o - ra pro no - bis

no - bis o - ra pro no - bis pro no - bis o - ra pro no - bis

13

pro no - - - - - bis o-ra pro no - bis

o - ra pro no - - - - - bis o-ra pro no - bis

16

Con - so - la - trix af - flic - to - rum

Con - so - la - trix af - flic - to - rum

20

o - ra pro no - bis o - ra pro no - bis Au - xi - li - um Chri - sti - a

pro no - bis pro no - bis Au - xi - li - um Chri - sti - a -

24

no - rum o - ra pro no - bis o - ra pro no -  
 no - rum o - ra pro no - bis o - ra pro no -

27

bis pro no - - - - - bis o - ra pro  
 bis o - ra pro no - - - - - bis o - ra pro

29

no - bis  
 no - bis

# Impiger minister

Józef Zeidler

opr. partii fortepianu: Jan Bokszczanin

Andante grazioso

Tenore

Basso

Piano

6

10

15



20

Im - pi-ger mi - ni - ster Im - pi-ger mi - ni - ster Im - pi-ger mi - ni - ster San - cti Al -

25

o - ra pro no - bis Vir A-po - sto - li - ce  
- ta - ris o - ra pro no - bis Vir A-po -

30

Lu - men Ec - cle - si - ae o - - - ra o -  
sto - li - ce o - - - ra

34

o - - ra o - ra pro no - bis

o - - ra o - ra pro no - bis

*p* *f*

38

pro no - bis o - ra pro no - bis

pro no - bis o - ra pro no - bis

*p* *p* *f*

42

pro no - bis

pro no - bis

*p* *f*

46

*cresc.*

51

*f* *p* *f* *tr*

56

Lu - men Ec - cle - si - ae Lu - men Ec -  
Lu - men Ec -

*tr* *p*

61

cle - si - ae Ec - cle - si - ae Pra - gen - sis  
cle - si - ae Lu - men Ec - cle - si - ae Spe - cu - lum et

65

Spe - cu-lum et nor - ma o - ra o - ra pro no - bis  
nor - ma Con - fes-sa - rio - rum o - ra pro no - bis

70

Re - fu - gi-um pau - pe - rum o - ra pro  
Re - fu - gi-um pau - pe - rum o - ra pro no - bis pro

74

no - - bis o - - ra  
no - - bis o - - ra

78

o - ra pro no - bis pro no - bis

o - ra pro no - bis pro no - bis

*p* *f* *p*

82

o - ra pro no - bis pro no - bis

o - ra pro no - bis pro no - bis

*p* *f* *p* *f*

86

90

*tr* *tr* *tr*

95

*p* *ff* *tr*

## **JAN BOKSZCZANIN**

**organista, pedagog**

W 2000 roku ukończył studia w Akademii Muzycznej im. Fryderyka Chopina w Warszawie w klasie prof. Joachima Grubicha. W późniejszych latach był stypendystą doktoranckim w University of North Texas (USA), gdzie studiował pod kierunkiem wybitnego pedagoga prof. Jesse E. Eschbacha.

Koncertuje w większości krajów Europy, Rosji, Azji oraz USA.

Występował z recitalami organowymi w tak prestiżowych miejscach jak: Katedra Notre Dame de Paris, Katedra we Freibergu, Katedra w Brugii, University Chappell w Glasgow, Katedra Katolicka w Moskwie, Meyerson Symphony Hall w Dallas (USA) oraz Katedra Matki Bożej Anielskiej w Los Angeles, w której 11 listopada 2018 roku wykonał koncert w setną rocznicę odzyskania przez Polskę Niepodległości .

Jan Bokszczanin nagrał ponad dwadzieścia płyt CD z muzyką organową dla renomowanych wytwórni płytowych, a w 2012 roku nakładem wydawnictwa POLIHYMNIA ukazała się jego monografia – „Główne tendencje rosyjskiej i radzieckiej muzyki organowej”. Pod jego redakcją w wydawnictwie „Polihymnia” Lublin ukazały się cztery zeszyty z utworami Mariana Sawy.

Wielu współczesnych kompozytorów pisało dla niego swoje utwory m.in.: Marian Sawa, Krzesimir Dębski, Adam Sławiński, Paweł Łukaszewski, Miłosz Bembinow, Alicja Gronau-Osińska, Dariusz Przybylski, Weronika Ratusińska, Piotr Tabakiernik, Ignacy Zalewski oraz Piotr Wróbel. Marian Sawa dedykował mu osiem z jedenastu skomponowanych dla niego utworów.

Jan Bokszczanin pracuje na stanowisku profesora na Uniwersytecie Muzycznym Fryderyka Chopina (filia Białystok). Piastuje także stanowisko Prodziekana na tejże Uczelni.

W 2019 roku Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego przyznał mu honorową odznakę „Zasłużony dla Kultury Polskiej”.

## SPIS UTWORÓW

### CZ. I ARIE

Virgo prudentissima (Canto).....	6
Mater castissima (Canto).....	10
Bohemorum (Canto).....	14
Rosa mystica (Canto).....	23
Foederis arca (Alto).....	29
Intormentis (Alto).....	31
Rosa mystica (Alto).....	35
Speculum justitiae (Alto).....	39
Mater purissima (Alto).....	44
Salus infirmorum (Basso).....	47

### CZ. II DUETY

Pater de caelis (Canto, Alto).....	52
Sancte Joannes (Canto, Alto).....	56
Rosa mystica (Alto, Tenore).....	62
Regina (Tenore, Basso).....	65
Salus infirmorum (Tenore, Basso).....	69
Impiger minister (Tenore, Basso).....	72

